

习近平在英国议会发表讲话强调： 中英地处亚欧两端，长期彼此吸引

据新华社伦敦10月20日电 当地时间20日，国家主席习近平在英国议会发表讲话，强调中英要加强交流互鉴，增进两国人民相互理解、支持和友谊，推动两国合作再上新台阶。

下午4时许，习近平和夫人彭丽媛抵达议会大厦，受到上院议长迪芬莎和下院议长伯科热情迎接。

习近平步入演讲大厅，议员们全体起立，鼓掌欢迎。下院议长伯科代表英国议会致欢迎辞，欢迎习近平访问英国并来到议会。在热烈掌声中，习近平发表讲话。

习近平指出，在我对英国进行国事访问的第一天，我深切感受到中英关系的蓬勃朝

气，体会到两国人民的深厚情谊，使我对通过这次访问推动中英友好关系迈上新台阶充满期待。

习近平指出，英国是最先开始探索代议制的国家。在中国，民本和法制思想自古有之，几千年前就有“民惟邦本，本固邦宁”的说法。现在，中国人民正在全面推进依法治国，既吸收中华法制的优良传统，也借鉴世界各国法治的有益做法，目标就是坚持法律面前人人平等，加快建设中国特色社会主义法治体系，不断推进科学立法、严格执法、公正司法、全民守法进程。在这方面，中英两国立法机关可以加强交流互鉴。

习近平强调，中英虽然地处亚欧两端，却

长期彼此吸引。新中国成立以来，两国关系创下了多项“第一”。英国是第一个承认新中国的西方大国，也是率先同中国建立全面战略伙伴关系的欧盟国家；是除香港外最大人民币境外交易中心，也是吸引中国留学生、开办孔子学院最多的欧盟国家。英国还是首个发行人民币国债的西方国家，最早申请加入亚洲基础设施投资银行的西方大国。中英越来越成为你中有我、我中有你的利益共同体。中英关系发展的源泉来自两国人民的相互理解、支持、友谊。我们今天所处的时代，是以和平与发展为主题的时代，也是各国同舟共济、携手共进的时代。在这样伟大的时代，站在全面战略伙伴关系的新起点，中英两

国携手，恰逢其时。

习近平指出，莎士比亚说：“凡是过去，皆为序章。”英国议会在增进两国社会各界交流、促进双边关系发展上发挥着越来越重要的作用。希望各位议员登高望远，继续做中英关系的积极推动者、中英友好的贡献者、中英合作的支持者，为中英关系更广阔、更光明的未来铺设理解之路，架起合作之桥。

习近平讲话结束时，议员们报以热烈掌声。上院议长迪芬莎致辞，对习近平到访议会并发表讲话表示感谢。

英国首相卡梅伦、议会上下两院议员、王室代表以及政府内阁成员、政府官员和议会官员等500多人出席。

习近平会见英王室成员及工党领袖

出席英女王欢迎晚宴

当地时间10月20日，国家主席习近平和夫人彭丽媛出席了英国女王伊丽莎白二世在白金汉宫举行的盛大欢迎晚宴，受到伊丽莎白二世女王和丈夫菲利普亲王以及威廉王子夫妇、安妮公主、安德鲁王子、爱德华王子等王室成员热情迎接。两国元首一致强调要不断发展中英全面战略伙伴关系。

伊丽莎白二世女王在致辞中表示，今年是英中关系非常特殊的一年，是两国合作和友谊前所未有的年份。习近平主席对英国的访问是一个重要里程碑，将两国友好关系推向新高度。

习近平在致辞中指出，中国和英国是东西方两大文明的杰出代表，两国虽然相距遥

远，但一直相互影响。

习近平强调，作为联合国创始成员国和安理会常任理事国，中英两国共同肩负着促进世界和平与发展的神圣责任。中英关系不断发展，利在两国、惠及世界。

与查尔斯夫妇欣赏威尔士民歌

当地时间20日，国家主席习近平和夫人彭丽媛在伦敦会见英国威尔士亲王查尔斯王储和夫人卡米拉。

习近平和彭丽媛抵达克拉伦斯宫时，查尔斯王储夫妇在门厅迎接。四人共同欣赏竖琴演奏威尔士民歌，并观看了中国在英留学生的绘画、雕塑、书法作品。随后，双方进行了亲切友好的交谈。

习近平指出，多年来，英国王室十分关心

和支持中英关系发展，为两国关系发展作出了重要贡献，我对此高度评价。

查尔斯王储欢迎习近平主席对英国进行国事访问，表示希望习近平主席这次英国之行圆满成功，使两国关系取得更大发展。

习近平和查尔斯王储还就可持续发展、气候变化、低碳生活、清洁能源等问题交换了看法，一致认为应加强中英在相关领域合作。

与威廉王子谈中英足球合作

当地时间20日，国家主席习近平在下榻的白金汉宫会见英国剑桥公爵威廉王子。

习近平指出，这次访问是一次友谊之旅、合作之旅，希望借此开启中英关系新篇章。

威廉王子愉快地回忆今年3月对中国的访问，表示相信此访将有力促进中英两国在

广泛领域合作。双方并就中英足球合作交流看法，威廉王子祝愿中国足球事业早日取得更大成功。

工党领袖赞赏中国“一带一路”

当地时间20日，国家主席习近平在下榻的白金汉宫会见英国工党领袖科尔宾。

习近平指出，中方高度评价英国工党在历史上为中英关系发展作出过的重要贡献，高度重视工党在英国政治生活中的重要地位和影响，愿同工党保持交流合作。

科尔宾代表工党欢迎习近平主席访英，英方赞赏中方提出的“一带一路”倡议，认为这将造福有关地区国家人民，工党也赞同加强英中在国际地区事务中的合作。

(综合新华社10月20日电)

旅游快车 平顶山日报传媒集团广告中心主办 联系电话：7017922 17703750133

假日 旅行社 许可证号：L-HEN04008 微信公众号：pdsjrlty 网址：www.pdsjrlty.com.cn

皇城相府 一日游 活动时间 10月24日

应广大市民的要求，再做最后一次特价活动！
原价228元，现 特价138元！

方特欢乐世界 一日 268元	方特梦幻王国 一日 268元	黛眉山云顶草原 二日 328元
孤柏渡滑沙滑草 一日 168元	海南双飞五日 1580元起	桂林双卧五日 1280元起

地址：中兴路北市粮食局一二三二楼 电话：2901555 2908555 13663759659

八里沟 二日游 特价268元！

西泰山 情侣峰 红叶一日 特价108元

开封菊展

翰园一日 118元	龙亭一日 168元
清明上河园 + 翰园 两日 368元	西安双卧四日天天发 980元

风光旅行社 乘豪华游轮游两坝一峡+三峡大瀑布三日游 538元

葛洲坝、三峡大坝、西陵峡 周五晚八点发！ 特价：398元

所含均为国家5A级景区，景点门票及船票全含，住三星宾馆，含2早2正餐 538元

船进三峡人家 三峡大坝三日 特价468元

船游西陵峡 周五晚八点发

“中原最大瀑布群、中国十大影视城” 宝泉瀑布+焦作影视城二日 368元

住2-3人标间、含1早3正餐 31日(周六)发 特价248元

开封菊展 二日 周三、六发 438元

清园、龙亭、相国寺，1早2正餐，住标间

风光电话：2888800 2888811 13903750515 许可证号：L-HEN04020

地址：建设路中段原平顶山饭店东侧路南戴梦得三楼 微信公众号：fg2888800

平顶山日报与河南中青国际旅行社联合推出：

王莽岭景区为庆祝“平顶山王莽岭”活动突破1000人 特回馈鹰城市民10月17日-11月17日

王莽岭+锡崖沟 二日 298元 每周六铁定发团

(含一早二正餐，一晚标准间住宿，含景区小交通，没有二次消费项目)，全程高速，全省唯一下高速即到景区的线路。

地址：中兴路市直机关门诊二楼 咨询电话：7087217 7038262 24小时咨询电话：18637580791

北京倩夕阳京华风情全陪双卧五日 1190元	四星古东冠岩新桂林双卧五日 1380元
华东五市+太湖+双水乡双卧七日 990元	厦门土楼纯玩双卧六日 1680元
长沙韶山张家界凤凰古城双卧六日 1680元	杭州乌镇西塘纯玩五日 1480元
兵马俑华清池乾陵+西安市区纯玩五日 1480元	华东包机苏州无锡上海乌镇西塘双卧五日 1780元
海南纯净双岛双卧五日 2580元	九寨黄龙直飞四日 3580元
昆明大理丽江高品双卧六日 2880元	

华通旅行社 四星 新乡海宁皮革城——高贵不贵

河南新乡海宁皮革城是全国最大的、唯一 旅上市的皮革专业市场——海宁中国皮革城控股 行股的子公司，引进浙江海宁皮革生产基地 300多家一线品牌，以品牌店、旗舰店为主体 的大型皮革专业市场，价格大大低于 大型百货市场及同类市场，为中原大地 带来一场南方时尚皮革潮流。

水貂、皮草 等各种名贵裘 比普通商场低30% 绝无假货 假一赔十

买一件水貂花 18元车费 省5800元服装款

每周二、四、六、日开行直通车

中兴路市客运中心站大厅一楼2222066 佳田国际大酒店一楼2699880 矿工市长途汽车站出口3902221 文化宫北门向南200米路东2860666

鹰翔旅行社 特价 青天河一日游 98元 (不含船票)

青天河二日游 328元 (含往返船票，一晚住宿，一早两正)

★海南双飞5日游 1280元	★昆明、普洱、西双版纳，中缅边境，四川，西昌，重庆，赤水(或武隆+酉阳)深度休闲旅游专列14
★云南，昆明，大理，丽江双飞六日 380元	★尧龙湾 现票特价 日游 2880元起

各大旅行社均可报名 联系电话：7330006 8996868 15537519177 许可证号：L-HEN04058

河南康辉国际旅行社 平顶山分社

观石林云海·赏最美秋色

老君山一日游78元/人 老君山二日游138元/人

★台湾环岛直飞环岛八日游 特价	★迪拜双飞七日游 5880元/人
★泰新马十日游 4180元/人	送昆明双飞六日游
★韩国四飞六日全景游 2880元/人	★北京品质香山红叶双卧五日游 880元/人
★马尔代夫双飞七日游三星岛 3999元/人	★成都九寨双卧7日游 1780元/人
五星岛 6999元/人	★桂林美食美客纯玩五日游 1480元/人
★欧洲4国十三日游 9800元/人	专业办理各国签证 机票等

24小时热线：13503757533 2290966 15886751998 地址：光明路加油站北合家春天商务宾馆二楼